

???????????????????? C-18/05 ??? C-155/05

Casa di cura privata Salus SpA

????

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Napoli 4

???

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1

????

Villa Maria Beatrice Hospital Srl

(????????? ??? Commissione tributaria provinciale di Napoli ??? Commissione tributaria regionale di Firenze ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????? 104, ?????????? 3, ??????? ??????, ??? ???????????? ???????????? — ???? ?????? ??? — ????? 13, B, ???????? ?? — ?????????? — ???????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????»

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????) ??? 6?? ???????? 2006

????????? ??? ??????????

??????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? — ?????? ????????? ?????????????????? ?????? — ???????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 13, B, ?????????? ??)

?? ?????? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ???????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????? ??????, ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????.

(?. ?????? 31 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 6?? ???????? 2006 (*)

«????? 104, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? – ???? ?????? ???

1 ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ???
 ?????? ?????? ??? ?????? 13, ?, ????????? ??, ??? ?????? ??????? 77/388/??? ???
 ???????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ???? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????,
 ??? ?????????? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? – ????? ????????? ?????? ?????????????????
 ??????: ??????????? ??????????? ???? (?? ???, ???, 09/001, ?, 1, ??? ?????: ??? ????).

?? ?????? ???????

? ?????????? ??????????

2 ?? ????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????????????

1. ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ??????????????

[...]

?) ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????
?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????, ??? ??????????????
?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??????, ?????????? ??????????????????

[...]

?. ??????? ?????????????

?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ??????????????

[...]

?) ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ??? ??????? 28, ?????????????? 3,
????????????? ??, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????
?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 6.

[...]»

3 ?? ????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
?????, ??? ??? ??????? ?????? ??????????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????.

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????

[...]».

? ?????? ??????????

4 ?????? ?? ?? ????? 10 ??? ?????????? ?????????? 633 ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? (decreto del Presidente della Repubblica ????. 633, Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto), ??? 26?? ?????????? 1972 (?????? ?????????? ????. 1 ??? GURI ????. 292 ??? 11?? ?????????? 1972, ??? ????: ?????????? ?????????? 633/1972), ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ????? (??? ????: ???):

«[...]

18) ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 99 ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????, ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? 1265 ?? 27?? ?????? 1934, ??? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????.

19) ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? [????????????? ?? ?????????????? ??????????], ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????».

5 ?? ????? 1, ?????????? 4, ??? ?????????????? ?????????????? 313 ?? 2?? ?????????????? 1997 (??? ????: ?????????????? ?????????? 313/1997), ?????????? ?? ????? 10 ?? ?????????????? ?????????????? 633/1972 ?? ?????? 27 quinquies, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? «?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 19, 19?bis 1 ??? 19?bis 2».

?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????

???????? C?18/05

6 ? Casa di cura privata Salus SpA (??? ????: Salus) ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? Servizio Sanitario Nazionale (?????? ?????????? ??????). ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????

7 ?????????????? ?? ? ? ???? 13, B, ????????? ??, ??? ????? ????????? ?????????? ??
????? ??? ? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ????? ??????????????
????????????????? ???? ?????????????????? ?? ???? ???? ??????????????????, ? Salus ?????? ?? ? ?
Agenzia delle Entrate – Ufficio di Napoli 4 (4? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????) ??
????????????? ?? ?????? ?? 2 880 535 000 ?????????? ?????? (1 487 672,17 ?????) ?? ????
????????????? ?? ? ? ???? ? ? ? ? 1998 ? ? 2000. ????????? ? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ??????, ? Salus ??????, ???? 13 ????????? 2003, ??????????
????????? ?? Commissione tributaria provinciale di Napoli.

8 ? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ???? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?
13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ? ? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ??????????????
? ? ?????????????????? ??????????????????.

9 ??????????????, ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ????????? ???? ? ?
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????? ? ? ?????? ? ? ??????????
? ? ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????????????, ? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ? ? ?????????????? ?????? ? ?
????????????? ??????????????.

10 ??????????, ????????? ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ? ?
????????? ??????????????, ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ?????????????????? ???? ?????????? ? ? ??????????
???????? ? ? ????????? ? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ???? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ?????????????? ???? ??????????????
????????????????????? ? ? ??????????????????.

11 ??' ?????? ? ? ??????????, ? Commissione tributaria provinciale di Napoli ?????????? ? ?
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????????
?????????????:

«1) ?????? ? ???? ? ? ?????? 13, ? , ?????????? ??, ??? ?????? ????????? [...] ?????????? ??? [???]
??? ? ? ???? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ? ? ???? ? ? ? ? ?????????????????? ????????? ???? ? ? ???? ? ? ? ?
????? ???? ???? ???? ? ? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?
????????? ? ? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ????;

2) ?????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?
????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ????;

3) ??? ??????????, ??? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ?
???????? 13, ? , ??? ?????? ?????????, ????????? ? ? ? ? ???? ? ? ???? ???? , ???? ? ? ??????????
??? ?????????? ???? ???? ? ? ???? ? ? ? ? ???? (??? ?????????? ? ?), ????????? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????? ???? ? ? “????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?
?????????????”;»

????????? C-155/05

12 ???? 16 ?????????????? 2002, ? Villa Maria Beatrice Hospital Srl (??? ???? : VMB Hospital)
????????? ?????????? ? ? Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1 (1? ?????????? ??????????
???????? ? ? ? ? ?????????????) ?????? ?????????? ?????????????? ??????, ? ? ?????? ?????????????, ??????,
????? 1 799 779,46 ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????????????, ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 1998 ? ? 2000,

???, ????????, ?? ????????? ???? 1 987 090,64 ???? ??? ???? ?????????? ?? ??? ???? ?? ???
1992 ??? 1997. ?? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? VMB
Hospital ?????? ???? 15 ?????????? 2003 ?????????? ?????????? ??? Commissione tributaria
provinciale di Firenze.

13 ? VMB Hospital ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??
Servizio Sanitario Nazionale, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????
13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????

14 ? VMB Hospital ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????????????, ????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ??? ??? ??? ???, ?? ?? ?????????, ???
?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? 1992
??? 2000. ?????????, ? VMB Hospital ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????? 313/1997, ???
?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 25?? ?????????? 1997, C?45/95, ??????????
????? ?????????? (????????? 1997, ? I?3605), ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????????? ??? ?????????? ??????????

15 ?? ?????????? ??? 3?? ?????????????? 2003 – 19 ?????????????? 2004, ? Commissione tributaria
provinciale di Firenze ?????????? ??? ????????????

16 ???? 20 ?????? 2004, ? Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1 ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????????, ?????????? ??????, ???
?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 13, B,
?????????? ??, ??? ?????? ??????????

17 ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ????????? 10 ??? ??????????????
????????????????? 633/1972 ??? ?? ?????????????????? ??????????? 313/1997 ??? ?????????? ?????????? ??????????
???? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????
???? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ????? ????????? ? ?????????????????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????????, ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????????? ?????????
?????????????? ??? ??????????? ??????. ??????????, ? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????
??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????? ??????????????????????

18 ??' ?????? ??? ??????????, ? Commissione tributaria regionale di Firenze ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????????
??????????:

«????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 27 quinquens ??? ?????? 10 ??? ??????????????
????????????????? 633/1972, ?????? ?? ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? [????? ?????????] ???, ??????, ??? ?? ?????? 13,
B, ?????????? ?? [????? ?????????? ??????];»

??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? C-18/05 ??? C-155/05

19 ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ???????????, ???????, ?????????? ?? ?? ?????? 43 ???
????????????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 103 ??? ?????? ???????????????, ??
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????????????.

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??????? C?18/05 ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??????? C?155/05

20 ?? ????????????, ??????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????
??? ?????????? ??? ?? ???' ?????????? ?? ??????? 104, ??????????? 3, ??????? ???????, ???
????????????? ?? ??????????????, ??????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????
??? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?????? ???' ?????? 23 ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???
??? ??????????? ??????

21 ?? ??? ?????????????????? ????? ?? Salus ??? VM? Hospital ?????????????? ?????????? ????
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??????
13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????
????????? ??? ??? ?????? ? ?? ??????????????? ?????????? ???????????, ??? ??? ?????????????? ??? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????????? ????????????

????????????????????? ??????????????????

22 ???' ??????, ??? ???? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????
????? ??????? C?155/05, ??????????????? ? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??????? 234 ??, ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??
?? ??????????? ??????? (??., ?????????, ??????????? ??? 18?? ??????????? 1999, C?107/98, Teckal,
????????? 1999, ? I?8121, ?????? 33, ??? ??? 4?? ?????????? 2004, C?19/01, C?50/01 ??? C?84/01,
Barsotti ?..?, ????????? 2004, ? I-2005, ?????? 30).

23 ??????, ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? 177, ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ???????
????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ??????? ??
?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ??????????? (??, ?????????????? ??? 29?? ?????????????? 1978, 83/78, Pigs
Marketing Board, ?????????? ?????? 1978, ? 739, ?????? 26, ??? 17?? ?????????? 1997, C?105/96,
Codiesel, ?????????? 1997, ? I?3465, ?????? 13, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C?536/03, António
Jorge, ?????????? 2005, ? I?4463, ?????? 16).

24 ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? C?155/05, ??????? ??
????????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? 13,
B, ??????????? ??, ??? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????????????? ??????????????????

25 ?? ?? ?????????????? ?????, ?? ??????????? ??????????????? ??????? ???' ??????? ?? ??????? ??? ?
????????????? ??? ??? ???, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??,
??? ?????? ?????????, ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????????????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ??? ? ??????????? ?????? ??????? ???? ???? ??????????????
????????????????????? ??? ??????? ??????

26 ?????????, ?????????????????? ? ??????????? ???, ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ???
???????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ??? ??????????????

??? ???? ????????????? ???? ?

33 ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????? ?? ????? ????? ????????????? ???? ??????? ??????
???? ????????????? ????????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ??????????????, ?' ????
???????????????? ?? ????????????? ???? ???? ????????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????
????? ?????????? ????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

???? ????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ?????) ??????????????:

?? ?????? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ???
?????????????? ??? 17?? ?????? 1977 ????? ????????????????? ???? ??????????????? ??? ???????
?????, ??? ?????????? ?? ???? ????????? ????????? ????????? – ?????? ????????? ??????
???????????????????? ??????: ??????????????? ?????????????? ?????, ????? ??? ??????? ??? ?
???????????? ??? ????????????? ????????? ????? ???? ?? ?????????????? ????????? ??? ??????
????????????? ????????????????? ???? ?????????????? ?????? ????? ???? ??? ?????????
????????????????????, ?????????? ??? ?????? ???????, ?????????????????????, ??? ??? ??????????????
??? ??? ????????? ?????????? ????????????? ???? ?????? ????????????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ??????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.